

1 Tesalonicenses

¹ Chaa hõjts hädaa nocy nhädiuunmuga'añ, hõõch Pablo, mөөдä Silvano, mөөдä Timoteo. Mijts hädaa nocy nyajnäjaayøøby, pønjatiä Diosmädia'agy jim mäbøjp Tesalónica. Mwiingudsähgøøbiä Diosteedy hajxy mөөдä Jesucristo, ja'a hajxy nWiindsønähjätämbä. Tu'ugmädia'agy hajxy mmөөdhity. Weenä Dios ja'a hoyhajtä weenhajt hajxy xmio'oy mөөдä Jesucristo.

²⁻³ Tehngajnä hõjtsä Dios nnäma'ay “Dioscujú'uyäp” ja'a mijtscøxpä nägøxiä. Jaanä mijtscøxpä hõjtsä Diosteedy nmänuu'xta'agy tehngajnä. Jaduhñ hõjtsä Dios nnäma'ay coo mijtsä miädia'agy hamuumdu'joot mmäbøjcä, paady hajxy hoy mjaančh tehñ quiudiuunä. Paady hajxy jaduhñ mgudiuñ, coo ja'a Dios hajxy mjaančh tehñ chocy. Coo ja'a Jesucristo hajxy hamuumdu'joot mjøbhixy, paady hajxy nägø'ø nädecypiä mmee'xtucy. ⁴ Mägu'ughajpädøjc, xchojpä Dios hajxy jaduhñ. Nnajuøøby hõjts jaduhñ coo ja'a Dios hajxy tøø xwyiimbiy. ⁵ Hix, coo hõjts mijts nyajwiingapxøøyy coo ja'a Jesucristo hajxy tøø xñähho'túutäm, ja'a Dioshëpíritu hõjtsä mäjaa hänäjty xmiooby. Cab hõjts hänäjty nä'ä nägoobä nnä'ä capxy nnä'ä mädia'agy. Coo hõjtsä mäjaa jaduhñ xmiooyy, paady hõjts hänäjty nnajuø'øyy coochä tøyhajt hänäjty nyecy. Mänaa hõjts jim nhitiän maa mijtsän, hoy hõjts jim nhijty. Paady hõjts jaduhñ

hoy nhijty coo hõjts mijts hãnajty jaduhñ hoy ween xpiahity. Mjahmiejchp hajxy jaduhñ, túhmãts.

6 Jaduhñ hõjts mijts hoy xjiaançh pahity. Jaduhñä Wiindsõñ Jesucristo hajxy hoy tøø mbahijxpä. Yajxonä mädia'agy hajxy jaduhñ mmãdooyy, ja'a hõjts mijts nyajwiingapxõøyyäbä ja'a Jesucristocøxpä, ja'a hõjtsä Dios xñajtscapxõøyyäbä. Mxoonãdaac hajxy jaduhñ coo hajxy jaduhñ mmãdooyy, hoy hajxy hãnajty jaduhñ hanaxiä mja tsaachpøcy. Ja'a Dios hajxy jaduhñ xyajxoonãdaac. 7 Coo ja'a Diosmädia'agy hajxy tøø mmãbøcy, hoy hajxy hãnajty mja tsaachpøcy, paadiä mãbøjpädøjc-hajxy hoy miãbøjpä nägøxiä, ja'a hajxy jim tsãnaabiä maa ja'a naax xiøhatiän Macedonia møød Acaya. 8 Ca'a jyimiähajtiä ja'a Diosmädia'agy jaduhñ tøø wia'xy ja'a Jesucristocøxpä. Wiinduhmyhagajpt jaduhñ wia'xnä. Jaanä jaduhñä mädia'agy wia'xpä wiinduhmyhagajpt coo mijtsä Diosmädia'agy mmãbøjtsohñ. Coo ja'a mãbøjpädøjc-hajxy jaduhñ tøø miãdoyhajnä, paady hõjts jaduhñ nga'a nägapxy. 9 Hix, majaty hõjts nwädity, jaduhñ hõjtsä mãbøjpädøjc xñãma'ay coog hõjts mijts hoy yajxon xyajtøjtägøøyy mänaa hõjts jim nhoyyän maa mijtsän, møød coogä quepychechä naaxpoch hajxy tøø mnajtshixøøñä. Pãadiäc hajxy tøø mnajtshixøøy coogä Dios hajxy mwiingudsähgøøñä, møød coogä Diosmädia'agy hajxy hamuumdu'joot myajtuunnä. Tøyhajtä Dios jiujuqiä. Cabä quepychechä naaxpoch jiujuqiä. 10 Møød jaduhñ hajxy miãnaambä cooc mijtsä Dioshuung Jesucristo hajxy mjøbhixy coo

yaa quiädaactägatsa'añ hädaa yaabä naaxwiin. Tsajpootyp chohnda'aga'añ coo hänajty yaa miänaca'añ. Coo ja'a Jesucristo hänajty tøø yho'ogy, mänit yagjuypiøjcä ja'a Tieedy. Mänit jim ñøcxy tsajpootyp. Ja'a Jesucristo hajxy jaduhñ xyajnäwa'adsáañäm coo ja'a haxøøgjäya'ayhajxy hänajty yajcumädowa'añii ja'a Dios.

2

1-2 Mägu'ughajpädøjc, coo højts jim nhooyy Filipos Diosmädia'agy-yajwa'xpä, mänit højtsä jäya'ay jim xxiøøghajty. Høxtä xchaächtiuun højts jaduhñ. Pero coo højts mänitiä nnøcxy maa mijtsän, mänit højtsä Dios xjiotcapxmøcpøjcy, hoy højtsä jäya'ay hänajty xjiaançh tehñ miädsiphaty. Y coo højts mijtsä Diosmädia'agy nyajwiingapxøøyy, mänit hajxy mmäbøjcy hamuumdu'joot. Tøyhajt jaduhñ, túhmäts. Coo højtsä Dios xpiuhbety, paady højtsä miädia'agy hamøj jootmøj nyajwa'xä. ³ Tøyhajtä Diosmädia'agy jaduhñ. Hamuumdu'joot højts nyajwa'xy. Cab højts nhøhnda'agy. ⁴ Haa ca'a, ja'a Dios højts xwyiinguejx Diosmädia'agy-yajwa'xpä, paady højts hamuumdu'joot nyajwa'xy ca'xy pedyii. Cab højts nyajtägach ni weeñtiä. Ja'a Dios højts xquiumaayy. Jaduhñ højtsä njoot chocy coo højts xquiümáyät. Cab højts nmøjpäda'agy pø cab højtsä cu'ug xquiümay. Hix, jaduhñä Dios hajxy xñajuøøyyäm neby hajxy nwiinmahñdhájtäm. ⁵ Mänaa højts jim nhoyyän maa mijtsän, cab højts mijts hänajty nwiinhøøna'añ. Jii jäya'ayhajxy näje'e, yajxon hajxy miäwiinhøøñ je'eguiøxp coo hajxy yajcumaya'añ. Pero højts, cab højts

jaduhñ mänaa njatcø'oy. Ni cab hõjtsä xädø'õñ mänaa nhadsocy. Jii jäya'ayhajxy näje'ebä, yajxon hajxy miäwiinhøõñ, weenä xädø'õñ hajxy jaduñ mio'oyii. Pero hõjts, cab hõjts jaduñ njatcø'oy. Tøyhajt jaduñ. Xñajuøøbiøchä Dios jaduñ cooçh nga'a hõhnda'agy. ⁶ Cab hõjts jaduñ nmäna'añ coo hõjts pøn xwyiingudsähgø'owät, ni mijts ni pøn, hoy jaduñ jia hawiinmatsä coo hõjts cu xwyiingudsähgøøyy, je'eguiøxpä coo hõjtsä Jesucristo tøø xwyiinguexy. ⁷ Pero nnäxuu'chp hõjts mijts. Mijtsçøxpä hõjtsä hojioot nmøødhaty. Høxtahmäsä tajjäya'ay ja'a yhuung hajxy cwieendähaty, jaduñ hõjts mijts ngüeendähajpä. ⁸ Njaançh tehñ chojpy hõjts mijts, paady hõjts mijtsä Diosmädia'agy hoy nyajwiingapxø'oy. Høxtä cu nnähho'tuuty hõjts mijts coo ja'a Dios jaduñ cu miänaañ. Hix, hoyhoy hõjts mijts ndsocy nba'häyoy nägø'ø nädecypä. ⁹ Mägu'ughajpädøjc, mänaa hõjts mijtsä Diosmädia'agy hoy nyajwiingapxø'oyän, nnajuøøby hõjts hänajty coo mijtsä xädø'õñ hänajty may mga'a møødä. Paady hõjts hänajty møc nduñ nxajy xøømdsuhm. Mjahmiejch hajxy jaduñ, túhmäts. Ja'a nhamdsoo caayyøøc hõjts hänajty nguduumby nguxajpy. Cab hõjts hänajty nmäna'añ coo hõjts mijtsä caayyøøc xñä'a mó'owät.

¹⁰ Mägu'ughajpädøjc, hoy hõjts jim nwädiyty maa mijtsän. Cab hõjts jim nmee'ch nbojty. Cab hõjts jim nduundägooyy nnajxtägooyy. Ni weeñtiä hõjts jim nga'a cädiehy. Tøyhajt jaduñ, túhmäts. Jaduñ hõjtsä Dios xñajuøøbiä coo tiøyyä.

¹¹ Høxtahmäsä teedyjäya'ayä yhuung hajxy jioot-

capxmøcpøcy, jaanä jaduñ højts mijts njoot-capxmøcpøjpä. Tøyhajt jaduñ, túhmäts. Jaduñ mijts nmägapx nhanehm̄bä coo hajxy hoy yajxón mjäya'ayhádät. ¹² Jaduñä Dios jioot chocy. Coo hajxy jaduñ hoy yajxón njäya'ayháltämät, paadiä Dios hajxy jim xyajnøcxáanäm tsajpootyp maa miähane'emiän, maa wyiingudsähgø'øyijän.

¹³ Paady højtsä Dios tehngajnä nnäma'ay “Dioscujú'uyäp.” Hix, coo højts mijtsä Diosmädia'agy hoy nyajwiingapxø'øy, mänit hajxy hamuumdu'joot mguhbøjcy. Jaduñ hajxy mmäbøjcy coo jiaançh Diosmädia'aguiä. Cab hajxy mmänaañ cooc tyijy jäya'ay tøø yhädiuñ. Tøyhajt jaduñ coo ja'a Dios tøø yhädiuñ. Y coo hajxy jaduñ mmäbøcy, paady hajxy hoy mjäya'ayhajnä. ¹⁴ Mägu'ughajpädøjc, coo ja'a mhamdsoo mägunaax hajxy xchaaçhtiuuñ, ja'a judíoshajxy, jaduñ hajxy mjajt mhabejpä nebiä mäbøjpädøjc-hajxy jim chaaçhpøquiän Judea-naaxooty, ja'a hajxy mäbøjpä ja'a Diosmädia'agy møødä Jesucristo miädia'agy. Jaduñ hajxy chaaçhtiúunäbä ja'a yhamdsoo mägunaaxhajxy, ja'a judíoshajxy. ¹⁵ Coo ja'a Wiindsøn Jesucristo yagho'cä, ja'a judíoshajxy jaduñ jatcøøyy. Jaduñä judíos ja'a profetadøjc hajxy jecy yagho'pä. Højtspaadiä judíos xjiaac hadsaaçhtiuunnajxpä. Coo ja'a judíoshajxy jaduñ haxøøg yhäna'c-haty, paady hajxy quia'a cumayii ja'a Dios. Hoy piønä hajxy jaduñ miädsiphaty. ¹⁶ Hix, coo højtsä jäya'ayä Diosmädia'agy hänajty nyajmøødmädia'agy, ja'a hajxy ca'a judiöspä, ween hajxy jaduñ ñähwaats quiuhwaatspä,

mänit hõjtsä judíos hänajty xjia wi'i yhaduga'añ. Coo ja'a judíos hajxy jaduhñ jiatcø'øy, tehngajnä hajxy hanaxiä haxøøg jiaac tehñ jiatcø'øy. Pero mobädajpä hajxy hoyhoy yajcumädowa'añii ja'a Dios.

17-18 Hoorä, mägu'ughajpädøjc, coo hõjts jim̄ nuooyy maa mijtsän, mänit hõjts jim̄ nwiimbíjcumbä. Mänit hõjts yaa nmänajcy. Pero cab hõjts hijty yaa njega'añ. Ja wi'i ñøcxtägatsaamb hõjts jim̄ jadähoooc maa mijtsän. Hix, jaduhñ hõjts mijts njuø'øy nebiä hamdsoo huungpän. Hoy miänaajä mijts njahmiejtsta'agy, hoy hajxy nga'a ja niyhíxäm hajujcy. Høøch Pablo, mayhóoc-høch jim̄ tøø nja wi'i ñøcxtägatsa'añ, pero cab hõjtsä mõjcu'ugong tøø xyajnäbaadøøyyä coo hõjts jim̄ nnøcxtägätsät. 19-20 Haa ja'a Jesucristo, ja'a hajxy nWiindsøn hájtämbä, coo je'e yaa quiädaactägätsät hädaa yaabä naaxwiin, mänit hajxy hänajty mgähxø'øga'añ maa wyiinduumän coo ja'a Diosmädia'agy hajxy hänajty hamuumdu'joot tøø mmäbøcy. Paady hõjts njøbhixy coo ja'a Jesucristo yaa quiädaactägatsa'añ. Mänit hõjts jaduhñ nxoonda'aga'añ nägø'ø nädecypiä ja'a mijtscøxpä. Mänit hõjtsä Dios xquiumaya'añ je'eguiøxp coo ja'a miädia'agy hajxy hoy mgudiuunä mänaabä hõjts mijts hoy nyajwiingapxø'øyän.

3

1-3 Coo hõjts jaduhñ nmädoyhajty coog hajxy hijty mjaançh tehñ chaaçhpøcy, mänitøch njaançh tehñ jiootmayhajpøjcy je'eguiøxp cooçh hänajty nga'a najuø'øy pø mjøjtänaabiä mõjcu'ugong hajxy hänajty. Páadyhøchä njoot

hänajty jiaanč tehṃ chocy cooč jim̄ nnócxät maa mijtsän, nmäyajtøwáambiöch mijts hänajty pø hoy hajxy hänajty mmee'xtucy. Pero cab hänajty ñäbaadø'øwa'añ cooč jim̄ nnócxät. Mänitøch jaduḥṇ nwiinmahñdyhajty coočä hermano Timoteo jim̄ nguéxät nidiuhṃ, y cooč jiiby nidiuhṃ nmähmø'øwät Atenas. Näguipxy højtsä hermano Timoteo xmiøødtuñ Diosmoonsä maa højtsä Diosmädia'agy nyajwa'xiän ja'a Jesucristocøxpä. Páadyhöchä hermano Timoteo jim̄ nguejxy maa mijtsän coo mijts jaduḥṇ xjiotcapxmøcpøgät maa hajxy hänajty ndsaächpøquiän, weenä Diosmädia'agy hajxy hänajty jaduḥṇ maas hoy mmäbøcy hamuumdu'joot, møød ween hajxy hänajty jaduḥṇ mga'a jootmayhaty. Hix, ja'a Dios hajxy jaduḥṇ tøø xyajnähdíjjäm coo hajxy jaduḥṇ ndsaächpøjcämät ja'a Jesucristocøxpä. Tøyhajt jaduḥṇ, túhmäts. ⁴ Haa ca'a, mänaa højts jim̄ nhoyyän maa mijtsän, mänit hajxy nhawáañäm coo hajxy hänajty tsipcøxp ndsaächpøgáañäm. Jaduḥṇ hajxy tøø njaanč jajt tøø njaanč habéjtäm, túhmäts. ⁵ Hoorä, cooč hänajty nga'a najuø'øy pø hoyyä møjcu'ugong hänajty mjøjtäna'ay maa hajxy hänajty xjia wi'i jiøjcapxø'øyän, mänitøch jaduḥṇ nja mänaañ cooč jim̄ nnócxät maa mijtsän. Pero coo hänajty quia'a näbaadø'øwa'añ cooč jim̄ nnócxät høøch, páadyhöchä hermano Timoteo jim̄ nguejxy, ween mijts jaduḥṇ xmiäyajtøy pø hoyyä møjcu'ugong hajxy hänajty tøø mjøjtäna'ay, pø hoyyä Diosmädia'agy hajxy hänajty mbanøcxyñä. Hix, ndsähgøøbiöch hänajty coo ja'a møjcu'ugong

hajxy hänajty tøø xjiøjcapxø'øy. Coø hajxy häxøpy tøø mga'a mee'xtucy, xiøøbä højts mijtsä Diosmädia'agy häxøpy hoy tøø nyajwiingapxø'øy.

⁶ Coø ja'a Timoteo jim jiaançh hooyy maa mijtsän, mänit wyiimbíjcumbä. Hoy yaa miejstägach maa højtsän. Mänit højts xyhawaanä coogä Diosmädia'agy hajxy tehngajnä mmäbøcy hamuumdu'joot, møød coog hajxy hamiñ haxøpy mniçhogyii. Hoxioondaacnä jaduhñ. Jaduhñä Timoteo miänaambä cóogøch mijts hoy miänaajä xjahmiejsta'agy, møød cóogøch mijts xchocy xpia'häyoy. Jaduhñägøch mijts xjia wi'i yhixa'añ nébiøch mijts nja wi'i yhixa'añän.

⁷ Mägu'ughajpädøjc, coø højts jaduhñ nmädoyhajty coogä Diosmädia'agy hajxy hänajty tehngajnä mmäbøcy hamuumdu'joot, mänit højts njootcugøøyy, hoy højts hänajty hanaxiä nja tsaachpøcy, hoy højts hänajty møj may nyajmaaiaty. ⁸ Paady højts jootcujc nnijäwøøyyänä coø mijtsä Diosmädia'agy tehngajnä mbanøcxy hamuumdu'joot ja'a Jesucristocøxpä. ⁹ Coø mijts jaduhñ mmäbøcy tehngajnä, paady højts njaançh tehñ xioonda'agy Dioswiinduum, paady højtsä Dios hoy miänaajä nnäma'ay “Dioscujú'uyäp.”

¹⁰⁻¹¹ Xøømdsuhm højtsä Diosteedy mba'ya'axy møødä Wiindsøn Jesucristo. Jaduhñ højts nmänuu'xta'agy hamuumdu'joot coø hajxy ween yajnäbaadø'øy coø højts jim nnøcxtägätsät maa mijtsän, jaduhñ højts mijtsä Diosmädia'agy njaac yajnahixó'owät nebiaty hajxy pedyii mga'a mäbøcyñä, ¹² møød weenä Jesucristo

hajxy xjiaac puhbety coo hajxy hamuumdu'joot mjaac ničhogóøjät hamiñ haxøpy neby hõjts mijts ndsoquiän, møød coo jäya'ay hajxy jaduhñ nägøxiä mdsoc mba'häyówät, ¹³ møød weenä Jesucristo hajxy xjiaac puhbety coo ja'a Diosmädia'agy hajxy hamuumdu'joot mbanócxät, møød coo hajxy mga'a najtshixó'owät, møød coo hajxy mga'a wädítät haxøøg, jaduhñ hajxy mhídät hawa'adstuum, jaduhñ hajxy pøn xquia'a nähwaambédät maa ja'a Diosteedy wyiinduumän coo ja'a Wiindsón Jesucristo hänajty yaa tøø quiädaactägach hädaa yaabä naaxwiin. Näguipxiä Jesucristo ja'a mioonsä hänajty nägøxiä miøødcäda'aga'añ møød pønjetiä Diosmädia'agy hänajty tøø miäböcy.

4

¹ Hoorä mägu'ughajpädøjc, ja'a Jesucristocøxpä hõjts mijts cham nmägapxy nhane'emy coo hajxy hoy mjaac tehñ jäya'ayhädät, jaduhñä Dios hajxy xquiumáyät. Jaduhñ hõjts mijts jayøbajt nyajnähixøøyy. Y jaduhñ hajxy hoy mjaançh jäya'ayhaty.

² Jaduhñ hõjtsä Wiindsón Jesucristo tøø xñajtscapxø'øy coo hõjts mijts nyajwiingapxó'owät, túhmäts. ³ Jaduhñä Dios hajxy xyajmädsójcäm coo hajxy hoy ngudiúunämät nebiaty hajxy tøø xyhanéhäm coo hajxy hoy nwädíjtämät, møød coo ja'a haxøøgwiinmahñdy hajxy ngøxy najtshixøøyyämät. ⁴ Jaanä jaduhñä Dios hajxy tøø xyhanéhämämbä coo ja'a ndo'oxiøjc hajxy hoy yajxon nmøødtsänáayyämät, møød coo hajxy nwiingudsähgøøyyämät. ⁵ Haa ja'a jäya'ayä

Dios hajxy ca'a hixyhajpnä, cabä miädia'agy hajxy jaduñ quiudiuunä. Hix, wiingto'oxiøjc hajxy wyi'i yhadsojpy. Pero mijts, ca'a hajxy jaduñ mbajatcø'øy. ⁶ Ca'a mmäjøøn mmädøjcä tio'oxiøjc hajxy jaduñ mmägapxtägooyä. Pønjaty jaduñ jatcøøby, tsipcøxp hajxy hoyhoy yajcumädowa'añii ja'a Jesucristo. Haa ca'a, jaduñ højts mijts tøø nhuuc hanehmbä. ⁷ Hix, jaduñä Dios hajxy tøø xyajnähdijäm coo hajxy hoy yajxón njäya'ayhájtämät. Cab hajxy jaduñ xyajmädsójcäm coo hajxy haxøøg nwädíjtämät. ⁸ Jaduñds je'e, paadiä Dios ja'a yhEspíritu tøø xmióoyäm, jaduñ hajxy hoy njäya'ayhájtämät. Pønjaty jaduñ ca'a cudiunaamb nébiøch cham nmädia'aguiän, ja'a Dios hajxy jaduñ ñägädieeyøøby, ca'a jäya'ayä.

⁹ Mägu'ughajpädøjc, ja'a Dios hajxy jaduñ tøø xyajnähixóoyäm coo hajxy hamiñ haxøpy nniçójcämät, pønjatiä Diosmädia'agy mabøjp. Hoorä, coo ja'a Dios hajxy jaduñ tøø xyajnähixóoyäm, cab yhadsipä cooçh mijts jaduñ njaac yajnäjaayó'øwät coo hajxy jaduñ nniçójcämät. ¹⁰ Tøyhajt jaduñ coo ja'a mabøjpädøjc hajxy nägøxiä mdsocy yaa Macedonia-naaxooty wiinduhmyhagajpt. Jaduñ højts mijts mabøcy nmänuu'xta'agy coo hajxy maas hamuumdu'joot mmädsógät. ¹¹ Jaduñ højts mijts tøø nhuuc hanehmbä coo hajxy hamoñ haducy mhídät, coo hajxy mga'a yajtägó'øwät maa cueendä hajxy mga'a møødän, møød coo hajxy mniyhix mnimiähäyowóøjät hamdsoohaamby. Jaduñä mjoot hajxy mbädá'agät coo hajxy

jaduhñ mgudiúnät, ¹² jaduhñä cu'ug hajxy xquiumáyät, mөөд jaduhñ hajxy tii mga'a yajmaajiádat.

¹³ Mägu'ughajpädøjc, ja'a jäya'ayhajxy ca'a mäbøjpä, coo ja'a jiuju ja'a miägu'ug hajxy yho'ogy tiägoy, mänit hajxy jiaančh tehñ jiootmayhaty. Paady hajxy jaduhñ jiootmayhaty coo hajxy quia'a najuø'øy coo ja'a Dios ja'a ho'oguiäya'ay yagjujypiøjtägatsa'añ, ja'a hajxy hänäjty tøø miäbøquiäbä. Paady højts mijts chamñ nhawáañäm, cab højtsä njoot chocy coo hajxy mjootmayhájpät. ¹⁴ Hoorä, coo hajxy jaduhñ nmäbøjcäm coo ja'a Jesucristo jiujypiøjtägajch mänaabä hänäjty tøø yho'oguiän, paady hajxy jaduhñ nmäbøjcämbä coo ja'a Dios ja'a ho'oguiäya'ay yagjujypiøjtägatsa'añ, ja'a hajxy hänäjty tøø miäbøquiäbä ja'a Jesucristocøxpä, ja'a Jesucristo hajxy mөөдhijpä tu'ugmädia'agy.

¹⁵⁻¹⁷ Hädaa mädia'agy jaduhñbä, ja'a Jesucristøch jaduhñ xñajtsapxøøyyä. Hoorä, coo ja'a Jesucristo hänäjty yaa quiädaactägatsa'añ hädaa yaabä naaxwiin, mänit jimñ choona'añ tsajpootyp. Mänit møc ya'axa'añ nebiä soldadowiindsønñhajxy møc ya'axiän coo hajxy hänäjty chiptuna'añ. Mänitä Diosmoonsä møc ya'axaambä, ja'a møjtuungñ jimñ mөөдpä tsajpootyp. Mänitä Dios ja'a xiuuxñt yajxu'uxa'añii møc. Mänitä ho'oguiäya'ayhajxy jiujypiøga'añ, ja'a hajxy hänäjty tøø miäbøquiäbä ja'a Jesucristocøxpä. Mänitä mäbøjpädøjc-hajxy nägøxiä chajpeda'añ, pønjaty hänäjty jujyñä tsuxnä, näguipxy mөөд pønjaty hänäjty tøø yho'ogy, ja'a hajxy hänäjty tøø jiujypiøjtägáchäbä. Mänitä Jesucristo hajxy

nägøxiä nõcxy njøjcubaadø'øwáanäm jim jocjooty, møød pønjaty hñanjty tøø jiuujypiøjtägach, møød pønjaty hñanjty jujyñä tsuxnä. Hoy miänaajä ja'a Jesucristo hajxy nägøxiä xmiøødhidáanäm. Cab hajxy mänaa xpíuhwa'adsáanäm. ¹⁸ Tøyhajt hädaa mädia'agy jaduhñ. Coø hajxy jaduhñ mmäbøcy, jaduhñ hajxy hamiñ haxøpy mnijiootcapxmøcpøgøøjtät.

5

¹⁻² Mägu'ughajpädøjc, mnajuøøby hajxy jaduhñ coø jaduhñ quia'a yajnajuø'øy mänaa xøø tiempo yhabaada'añ coø ja'a Jesucristo yaa quiädaactägatsa'añ hädaa yaabä naaxwiin. Paady, cab yhadsipä coøch mijts njaac yajnäjaayø'øwät mänaa jaduhñ jiada'añii. Pero jaduhñ mäbøcy, mnajuøøby hajxy jaduhñ coø ja'a Jesucristo hajxy xyajcädaacpedáanäm jaguiapxy jamiädia'agy. ³ Jaduhñä cu'ughajxy hñanjty miäna'ana'añ: “Jootcujc hajxy nhítäm; cab hajxy nej njadáanäm, cab hajxy nej nhabetáanäm”, nõm. Mänitä tsø'ty häyohn jaguiapxy jamiädia'agy yhabaada'añ. Paquiä cu'ughajxy jaduhñ jiada'añii tiuna'añii jaduhñ mäwiin nebiä to'oxiøjc-hajxy jiaty yhabetiän coø ja'a yhuunghajxy hñanjty myina'añ quia'awa'añ. Cabä cu'ughajxy hñanjty hoy piäyø'øga'añ. ⁴ Pero mijts, mägu'ughajpädøjc, mwiiñjuøøby hajxy jaduhñ. Cab hajxy jaduhñ myagjuø'øwa'añ coø ja'a Jesucristo hajxy jaduhñ xyajcädaacpéjtämät jaguiapxy jamiädia'agy. ⁵ Hix, coø ja'a Diosmädia'agy hajxy nmäbøjcäm ja'a Jesucristocøxpä, paady hajxy jaduhñ mäwiin nmäbáatäm nebiä jäya'ayhajxy xøøm

wädiipän. Hoy hajxy yhi_xy. Cab hajxy nhítäm hagogdstuum. ⁶⁻⁸ Coo hajxy jaduh_n nmäbó_jcäm ja'a Jesucristocøxpä, tsøcxä hajxy hítäm nähix hahixø'ø. Tsøc hajxy hítäm wijy quejy. Jaduh_n hajxy nga'a hítämät nebiä jäya'ay maabän, nebiä jäya'ay múucäbän. Jaduh_{nä} haxøøgpä hajxy hoy njøjtänäayyämät nebiä soldadohajxy chiptuñän nähbujxt cuhbujxt. Tsøcxä Diosmädia'agy hajxy hamuumdu'joot mäbó_jcäm. Tsøgä jäya'ay hajxy nägø_xiä tsojc pa'häyóowäm. Tsøgä Jesucristo hajxy jøbhíxäm coo hajxy xyajnáhwa'ads xyajcuhwa'adsaanäm. ⁹ Hix, cabä Dios hajxy xyajmädsó_jcäm coo hajxy ndsaačhpó_jcämät. Caj pues. Jaduh_n hajxy tøø xyajnähdíjäm coo ja'a Wiindsø_n Jesucristo hajxy xyajnähwaats xyajcuhwäätsämät. ¹⁰ Paady hajxy hoy xñähho'túutäm, jaduh_n hajxy hoy xmiøødhidáanäm cøjxta'axiøø. Coo yaa quiädaactägatsa'añ hädaa yaabä naaxwiin, mänit hajxy nägø_xiä xwiowø'øgáanäm, møød pøn_jaty hänäjty jujyñä tsuxnä, møød pøn_jaty hänäjty tøø yho'ogy tøø tiägoy. ¹¹ Hoorä, jaac nijiootcapxmøcpøgøø hajxy hamiñ haxøpy. Jaac niyajnähixø'øwøø ja'a Diosmädia'agy hajxy. Jaduh_n hajxy jäda'ahaty mjaanč cudiuñ.

¹² Mägu'ughajpädøjc, mijts nmänuu'xtaacy_py coo ja'a wiindsøn_døjc hajxy mwiingudsähgø'øwät, ja'a hajxy jim_n tuumbä maa ja'a Diostøjcän, ja'a mijts xwyiingapx xjiojcapxøøbiä. ¹³ Coo hajxy jaduh_n tiuñ, paady hajxy hamuumdu'joot mdsoc mba'häyówät. Jootcujc hajxy mnimiøødhidó_jät. Cab hajxy mnimiäjootma'ad mnimiädsiphadó_jät.

14 Mägu'ughajpädøjc, jaduñ mijts njaac ya-jwiinxiic njaac yajwiingapxø'oy coo häna'c hajxy mhójtät, ja'a hajxy naxy nuuxho'pä, coo hajxy ween tiuñ; møød coo häna'c hajxy mjoot-capxmøcpøgät, ja'a hajxy jootmayhajpä; møød coo häna'c hajxy mwiingapx mjøjcaxø'owät, ja'a hajxy hoy ca'a mæbøgaambä. Mee'xxieemy hajxy jaduñ nägøxiä mmägäp mhané'emät.

15 Mniyajcopcø'owøøjäp hajxy. Coo pøn ñägädieeyø'owøøjät, cab yaghawiimbídät. Jaduñä mjoot hajxy hoy miänaajä mbädá'agät coo mayhajt hajxy mduñhájtät hoy ñä'a pønä, møødä mæbøjpädøjc-hajxy, møødä cu'ughajxy nägøxiä.

16 Hoy ñä'a mänaajä hajxy mxoondá'agät.

17 Tehngajnä Dios hajxy mba'yá'axät.

18 Mnämä'awäbä Dios hajxy "Dioscujú'uyäp", hoy hajxy nej cu mja jat cu mja habet. Chojpiä Dios jioot jaduñ coo hajxy jaduñ ngudiúunämät, je'eguiøxp coo ja'a miädia'agy hajxy nmæbøjcäm ja'a Wiindsøn Jesucristocøxpä.

19 Cabä Dioshespíritu hajxy mänaa mhadúgät.

20 Cab hajxy mbéxät pønjetiä Diosmädia'agy najtscapxøøby. 21 Pero cøxäbä mädia'agy hajxy mmädoomach mädyii hoy mädyii mäbaad. Je'eds hajxy mguuhbøgäp hamuumdu'joot. 22 Møødä haxøøgjootä haxøøgwiinmahñdy hajxy mgøxy najtshixø'owät.

23 Ja'a Dios ja'a hoyhajtä weenhajt hajxy xmióoyäm. Ween hajxy xquiøxy yajnahwa'açh xquiøxy yajcuhwa'açh. Ween hajxy xyaghity hawa'adstuum, møødä mjuøhñdyhajxy, møødä mni'xä mgopc-hajxy, høxtä coonä ja'a

Wiindsón Jesucristo yaa quiädaactägätsät hädaa yaabä naaxwiin. ²⁴ Ja'a Dios hajxy tøø xwyiimbíiwäm. Jaaya'ay hajxy tsipcøxp xyajnäbwa'ads xyajcuhwa'adsáanäm neby hajxy tøø xyajwiinwaanóøyyäm. Tøyhajt jaduhñ. Hix, cabä Dios mänaa yhøhñda'agy.

²⁵ Mägu'ughajpädøjc, huuc Diospa'ya'ax hajxy tehñgajnä ja'a højtscøxpä.

²⁶ Huuc näma'aw ja'a mäbøjpädøjc hajxy jaduhñ nägøxiä coo højts hamuumdu'joot ndsocy nba'häyoy.

²⁷ Naxiä mäbøjpädøjc hädaa nocy hajxy mdehm yajwiingapxø'øwät nägøxiä. Ja'a Jesucristo jaduhñ hanehm̄b.

²⁸ Ween mijtsä Wiindsón Jesucristo ja'a hoyhajtä weenhajt mõj may xmio'oy. Amén.

El Nuevo Testamento en mixe de Guichicovi New Testament in Mixe, Isthmus (MX:mir:Mixe, Isthmus)

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Isthmus

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Guichicovi [mir], Mexico

Copyright Information

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Isthmus

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

4e564219-157f-5807-b810-47a15308b8b8